Witkowski, G., Das deutsche Drama des 19. Jahrhunderts in seiner Entwickelung dargestellt. Aus Natur und Geisteswelt. 51. Bändchen. Leipzig 1904. 8⁰.

Wychgram, J., Hilfsbuch für den Unterricht in der deutschen Literaturgeschichte. Bielefeld u. Leipzig 1896. 8⁰.

Ziemann, Adolf, Mittelhochdeutsches Wörterbuch zum Handgebrauch. Nebst grammatischer Einleitung. Quedlinburg u. Leipzig. 1834. 8⁰.

„ Gothischhochdeutsche Wortlehre. Quedlinburg und Leipzig 1834. 8⁰.

Zurbonson, Fr., Deutsche Litteraturkunde. Leitfaden für höhere Schulen. Mit Anmerkungen aus der Poetik. Berlin 1891. 8⁰.

V. Französische Literatur und Sprachkunde.

Ayrolle, C. A., De Bayonne à Toulouse. Excursions de vacances. Leipzig 1898. 8⁰.

Barthélemy, J. J., Reise des jungen Anacharsis durch Griechenland. Aus dem Französischen übersetzt von Chr. Aug. Fischer. Bändchen 1-4. Mainz 1828 u. 1829. Bändchen 5-14. Aus dem Französischen übersetzt von Chr. Aug. Fischer und Th. von Haupt. Mainz 1829 u. 1830. 8⁰.

Batteux, Einleitung in die Schönen Wissenschaften. Nach dem Französischen des Herrn Batteux von Karl Wilhelm Ramler. 2 Bände. Leipzig 1762. 8⁰.

Benecke, Albert, Französische Schulgrammatik. Ausgabe B. Zweite Abtheilung. Potsdam 1878. 1880. 8⁰.

Boerner, Otto, Die Hauptregeln der französischen Grammatik. Im Anschluß an das Lehrbuch der französischen Sprache für den Schulgebrauch bearbeitet. Leipzig 1892. 8⁰.

„ Lehrbuch der Französischen Sprache. Mit besonderer Berücksichtigung der Übungen im mündlichen und schriftlichen freien Gebrauch der Sprache. Leipzig 1892. 8⁰.

Boilau, Despréaux, Oeuvres de. Paris 1782. 8⁰

Universitäts- und
Landesbibliothek Düsseldorf

Bruno, G., La tour de la France par deux enfants. Für den Schulgebrauch herausgegeben von Erwin Walther. 2 Teile. Leipzig 1897. 8⁰.

Burtin, E., Choix de lectures françaises. Berlin 1892. 8⁰.

„ Premiers exercices de lecture et de récitation. Berlin 1892. 8⁰.

Chateaubriand, F. A. de, Les martyrs, ou te triomphe de la religion chrétienne. Tome I. II. Paris 1809. 8⁰.

Cottin, Madame, Elisabeth ou les exilés de Sibérie, mit ausführlichen Erklärungen zum Schul- und Privatgebrauch von Aus der Ohe. Hannover 1858. 8⁰.

Diderot, Oeuvres choisies, précédées de sa vie, par M. F. Génin. 2 Tomes. Paris 1847. 8⁰.

Duvivier, Girault Ch. P., re Grammaire des grammaires ou analyse raisonnée des meilleurs traités sur la langue françoise. Tome I. II. Paris 1822 8⁰.

Fénélon, François de Salignac, de la Motte, Les avantures de Télémaque, fils d' Ulysse. Nouvelle édition. Rotterdamm 1736. 8⁰.

Florian, M. de, Oeuvres complètes. Nouvelle édition. Tome I-XIII. Leipsic. 1799-1803. 8⁰.

„ Gonzalve de Cordoue, ou Grenade reconquise. Tome 1. 2, suivi du poëme Eliezer et Nephtali. Pest 1829. 8⁰.

France, Anatole, Crainquebille Putois, Riquet et plusieurs autres récits profitables. Paris s. a. 8⁰.

Garve, O., Tabellen zur französischen Grammatik für Repetitionsstunden, beim Unterricht und zur leichteren Orientirung über die Regeln der Sprache. Leipzig 1883. 4⁰.

Gerth, A., Aufgaben zum Übersetzen aus dem Deutschen ins Französische für die oberen Klassen der Gymnasien und Realschulen. Leipzig 1862. 8⁰.

Gobineau, Graf, Alexander, Tragödie in 5 Aufzügen. Deutsch von Ludwig Schemann. Zweite Auflage. Straßburg 1904. 8⁰.

„ Die Renaissance. Historische Scenen. Deutsch von Ludwig Schemann. Straßburg 1903. 8⁰.

Universitäts- und
Landesbibliothek Düsseldorf

Gobineau, Graf, Alexander. Die Renaissance. Historische Scenen. Deutsch von Ludwig Schemann. Leipzig (Reclam). 8⁰.

Gruner, Fr., Französische Chrestomathie für Real- und gelehrte Schulen. Erster Cursus. Stuttgart 1874. 8⁰.

Hasberg, Ludwig, Die neue französische Orthographie und Vereinfachung der Grammatik. Für den Schulgebrauch bearbeitet. Leipzig 1901. 8⁰.

Heiner, W., Elementarbuch der französischen Sprache. Berlin 1893. 8⁰.

„ Lehrbuch der französischen Sprache. Erster Kursus. Berlin 1890. 8⁰.

Hemme, Adolf, Das lateinische Sprachmaterial im Wortschatze der deutschen, französischen und englischen Sprache. Leipzig 1904. 8⁰, siehe Vermischte Sprachwissenschaft unter Hemme.

Hopital, Michel de l'. Essai de traduction de quelques épitres et autres poésies latines de Michel de l' Hopital avec des éclaircissemens sur sa vie et son caractère. Paris 1778. 8⁰.

Huber, M., Choix de poésies allemandes. Tome I-IV. Paris 1766. 8⁰.

Isaac, Hermann, Lernbuch für die französischen unregelmäßigen Verba. Berlin 1884. 8⁰.

Knebel, Heinrich, Französische Schulgrammatik. Bearbeitet von Hermann Probst und Gustav Englich. Leipzig 1893. 8⁰.

Kuhnow, F., Der Anschauungs-Unterricht in der französischen Sprache auf Grundlage der Strübingschen Bilder. Berlin 1871. 8⁰.

Lafontaine, Fables choisies soigneusement pour la jeunesse et enrichies d' un vocabulaire par E. J. Hauschild. Leipzig s. a. 8⁰.

Lamprecht, F., Übungsbuch zum Übersetzen ins Französische im Anschluß an Lückings Grammatik für den Schulgebrauch. Berlin 1884. 8⁰.

Lanfrey, P., La campagne de 1806-1807. Für den Schulgebrauch herausgegeben von O. Kähler. 2 Teile. Leipzig 1900. 8⁰.

Universitäts- und
Landesbibliothek Düsseldorf

Levin, Chartes, La Prusse après Jéna. Mit Anmerkungen und Wörterverzeichnis herausgegeben von A. Mühlan. Berlin 1894. 8⁰.

Lotsch, Friedrich, Wörterbuch zu modernen französischen Schriftstellern. Ein Nachtrag zum encyclopädischen Wörterbuch von Sachs-Villatte. Potsdam 1899. 8⁰.

Lüdecking, Heinrich, Französisches Lesebuch. I. Teil. Leipzig 1897. 8⁰.

Malot, Hector. En famille. Für den Schulgebrauch herausgegeben von Eugène Pariselle. 2 Teile. Leipzig 1897. 8⁰.

Mangold, W. und **Coste,** D., Lehrbuch der französischen Sprache für höhere Lehranstalten. Ausgabe A: Für Gymnasien, Real- und höhere Bürgerschulen. I. II. Berlin 1889. III. Berlin 1890. 8⁰.

Mätzner, Eduard, Französische Grammatik mit besonderer Berücksichtigung des Lateinischen. Berlin 1856. 8⁰.

„ Dasselbe. Dritte Auflage. Berlin 1885. 8⁰.

Maupassant, von Edouard Maynial. Berlin 1907. 8⁰.

Meidinger, Joh. Valentin, Praktische französische Grammatik. Neue Ausgabe von Johann Friedrich Sanguin. Koburg u. Leipzig 1809. 8⁰.

Meyer, Marie, Album poétique pour la jeunesse. Berlin 1878. 8⁰.

Mohrbutter, A., Die Hauptsachen aus der französischen Grammatik und Synonymik. Zum Gebrauch für Schüler zusammengestellt. Oldenburg und Leipzig. o. J. 8⁰.

Molière mit deutschem Kommentar, Einleitungen und Exkursen herausgegeben von Adolf Laun. I. Leipzig 1883. II. Berlin. Paris 1877. III. IV. Leipzig. Paris 1878. 1877. V-IX. Berlin, Paris 1875. 1876. X-XIII. Leipzig. Paris 1873-1881. 8⁰.

„ *Ταρτοῦφος ἐξελληνισθεὶς ὑπὸ Ἰσιδωρίδου Σκυλίσση. Ἐν Ἀθήναις.* s. a. 8⁰, siehe Vermischte Sprachwissenschaft unter *Χριστοπούλος.*

„ Lexique comparé de la langue de Molière et des écrivains du XVIIe siècle par F. Génin. Paris 1846. 8⁰.

Montaigne, Michel seigneur de, Essais. 4 Tomes. Paris 1802. 8⁰.

Universitäts- und Landesbibliothek Düsseldorf

Musset, Alfred de, Comédies et Proverbes. Strassbourg s. a. 8⁰.

Naurouze, Jaques, L'otage. In gekürzter Fassung für den Schulgebrauch herausgegeben von Max Pfeffer. 2 Teile. Leipzig 1900. 8⁰.

Ohlert, Arnold, Methodische Anleitung zum Unterricht im Französischen. Hannover 1893. 8⁰.

„ Deutsch-Französisches Übungsbuch. Hannover 1894. 8⁰.

Pascal, Ideen über Menschheit, Gott und Ewigkeit. Mit Betrachtungen von Carl Heinrich Heydenrich. I. Bändchen. Leipzig o. J. 8⁰.

Plattner, Ph., Vorstufe für des Elementarbuch der französischen Sprache. Karlsruhe 1888. 8⁰.

„ Elementarbuch der Französischen Sprache. Karlsruhe 1887. 8⁰.

„ Lehrgang der Französischen Sprache. 2 Theile. Karlsruhe 1890. 1891. 8⁰.

„ Französische Schulgrammatik. Karlsruhe 1887. 8⁰.

„ Übungsbuch zur Französischen Schulgrammatik. Karlsruhe 1888. 8⁰.

Ploetz, Karl, Kurzgefaßte systematische Grammatik der französischen Sprache. Berlin 1883. 8⁰.

„ Anhang zu Elementarbuch und Elementargrammatik. Berlin 1884. 8⁰.

„ Zweck und Methode der französischen Unterrichtsbücher von Karl Ploetz. Nebst einem Anhang: Neubearbeitungen und neue Lehrbücher. Sechste Auflage. Berlin 1892. 8⁰.

Ploetz -Kares. Kurzer Lehrgang der französischen Sprache. Ausgabe B. 2 Teile: Elementarbuch und Übungsbuch. Verfaßt von Gustav Ploetz. Berlin 1893. 8⁰.

Poësies diverses. Berlin 1760. 4⁰.

Pollak, Emil, Französischer Sprachführer. Konversations-Wörterbuch für Reise und Haus. Leipzig und Wien o. J. 8⁰.

Probst, Hermann, u. **Krause,** Arnold, Praktische Vorschule der Französischen Sprache. Elementar- und Lesebuch für die Quarta und Unter-Tertia. Leipzig 1895. 8⁰.

Universitäts- und
Landesbibliothek Düsseldorf

Racine, Jean, Oeuvres. Tome I-IV. Berlin 1786. 1787. 8⁰.
„ Théatre complet et oeuvres diverses en vers. Tome I-IV. Paris. Réimprimé à St.-Pétersbourg 1811. 8⁰.
„ Iphigénie tragédie en cinq actes. Für den Schulgebrauch herausgegeben von Hermann Berni. Leipzig 1896. 8⁰.

Ricken, Wilhelm, Neues Elementarbuch der Französischen Sprache für Gymnasien und Realgymnasien. Berlin 1893. 8⁰.

Rodowicz', T. A. G., Essai d' une histoire de la littérature française composée d' extraits des plus ingénieux critiques modernes. Première partie. Rawicz 1854. 8⁰.

Rollin, Ch., Histoire d' Alexandre le grand avec un vocabulaire des noms propres. Münster 1861. 8⁰.

Rondeau, Peter, Neues Teutsch-Frantzösisches Wörterbuch, Enthaltend die bekanntesten und gemeinesten Wörter der Teutschen Sprache. Leipzig 1712. 4⁰.

Roquette, C. D., Neue praktische französische Sprachlehre nebst einer kurzen Anweisung für Lehrer. Zum Schulgebrauche und Selbstunterricht bearbeitet. Berlin 1825. 8⁰.

Rousseau, Oeuvres. Nouvelle édition. Tome I-IV. Londres 1753. 8⁰.

Sachs, Karl, Encyklopädisches Französisch-deutsches und deutsch-französches Wörterbuch nebst Angabe der französischen Aussprache. Große Ausgabe. I. Theil: Französisch-deutsch. Berlin 1869-1874. 4⁰.

Scheler, Auguste, Dictionnaire d'étymologie française d' après les résultats de la science moderne. Troisième édition. Bruxelles 1888. 8⁰.

Schmidt-Beauchez, L., Die Kunst die Französische Sprache leicht, schnell und gründlich durch Selbstunterricht zu erlernen. Wien. Pest. Leipzig. o. J. 8⁰.

Schulze, Georg, Abriß der französischen Formenlehre in Beispielen. Berlin 1895. 8⁰.

Ségur, Histoire de Napoléon et de la grande armée pendant l'année 1812. Tome I-IV. Berlin 1827. 8⁰.

Stein, S. J. Ferdinand, Lehrgang der französischen Sprache im Anschluß an die Lehrpläne vom Jahre 1891. 1. Abteilung. Aachen 1893. 8⁰.

Universitäts- und
Landesbibliothek Düsseldorf

St. Pierre, Paul and Virginia; by St. Pierre: Elizabeth; or the Exiles of Siberia: by madame Cottin: and the indian cottage. London and Berlin 1837 8⁰.

Strien, G., Französisches Lesebuch für Gymnasien nach den Lehrplänen von 1901. Teil I. Halle a. S. 1902. 8⁰.

Sue, Eugène, The wandering jew. London 1845. 4⁰.

Süpfle, L., Französisches Lesebuch für die unteren und mittleren Klassen der Gymnasien und höheren Bürgerschulen. Neunte Auflage von A. Mauron. Heidelberg. 8⁰.

Taine, H., Die Entstehung des modernen Frankreich. Autorisirte deutsche Bearbeitung von L. Katscher. 3 Bände. Leipzig o. J. 8⁰.

Thiem, Carl, Repetitionen zur französischen Syntax, für den Schulgebrauch zusammengestellt. Berlin 1885. 8⁰.

Ulbrich, O., Elementarbuch der französischen Sprache für höhere Lehranstalten. Berlin 1890. 8⁰.

„ Schulgrammatik der französischen Sprache für höhere Lehranstalten. Berlin 1890. 8⁰.

„ Übungsbuch zum Übersetzen aus dem Deutschen in das Französische für die mittleren und oberen Klassen höherer Lehranstalten. Berlin 1890. 8⁰.

Vietor, Wilhelm, Elemente der Phonetik und Orthoepie des Deutschen, Englischen u. Französischen mit Rücksicht auf die Bedürfnisse der Lehrpraxis. Heilbronn 1887. 8⁰, siehe Vermischte Sprachwissenschaft unter Vietor.

Voltaire, Histoire de Charles XII. In zwei Teilen. Herausgegeben von Otto Ritter. I. Theil. Bielefeld u. Leipzig 1880. 8⁰.

Wailly, M. de, Principes généraux et particuliers de la langue française, suivis d' un abrégé de versification. Paris 1819. 8⁰.

„ Nouveau vocabulaire de l' académie française. Nouvelle édition. Avignon 1841. 8⁰.

Wiesner, Carl, Französisches Vocabularium im Anschluß an das Lateinische für die oberen und mittleren Klassen von höheren Schulen. Berlin 1885. 8⁰.

Universitäts- und
Landesbibliothek Düsseldorf

Wildermuth, Französische Chrestomathie für Real- und gelehrte Schulen. Zweiter Cursus. Stuttgart 1862. 8⁰.

Wörterbuch der Französischen Academie mit deutscher Übersetzung. Nach der achten Original-Ausgabe bearbeitet. 2 Bände. Grimma u. Leipzig 1851. 8⁰.

„ Neues Frantzösisch-Teutsches Wörterbuch, Enthaltend die bekantesten und gemeinesten Wörter der Frantzösischen Sprache. Leipzig 1711. 4⁰.

VI. Englische Literatur und Sprachkunde.

Baillie, Joanna, Die Leidenschaften. Eine Reihe dramatischer Gemälde nach dem Englischen von J. Baillie von Carl Friedrich Cramer. 2 Theile. Amsterdam und Leipzig 1806. 8⁰.

Beattie, James, An essay on the nature and immutability of truth in oppositione to sophistry and scepticism. Edinburgh 1757. 8⁰.

Bulwer, Edward Lytton, England and the English. Leipzig 1841. 8⁰.

Byron, The complete works. Vol. I-VII. Mannheim 1837-1839. 8⁰.

„ Sämtliche Werke, deutsch von Adolf Böttger. Ausgabe in 1 Band. Leipzig 1844. 8⁰.

„ The beauties of Byron, consisting of selections from his works by Alfred Howard. London. 8⁰.

Chambers's educational course. Rudiments of knowledge. London and Edinburgh 1891. 8⁰.

„ educational course. Second book of reading. London and Edinburgh 1891. 8⁰.

„ national reading-books. book I. London and Edinburgh. 1890. 8⁰.

„ standard reading books. book IV. London and Edinburgh 1892. 8⁰.

„ englisch Readers book VI. edited by J. M. D. Meiklejohn. London and Edinburgh 1891. book II. London and Edinburgh 1892. 8⁰.

„ Short stories for school and home reading. First series. London and Edinburgh 1890. 8⁰.

Universitäts- und
Landesbibliothek Düsseldorf